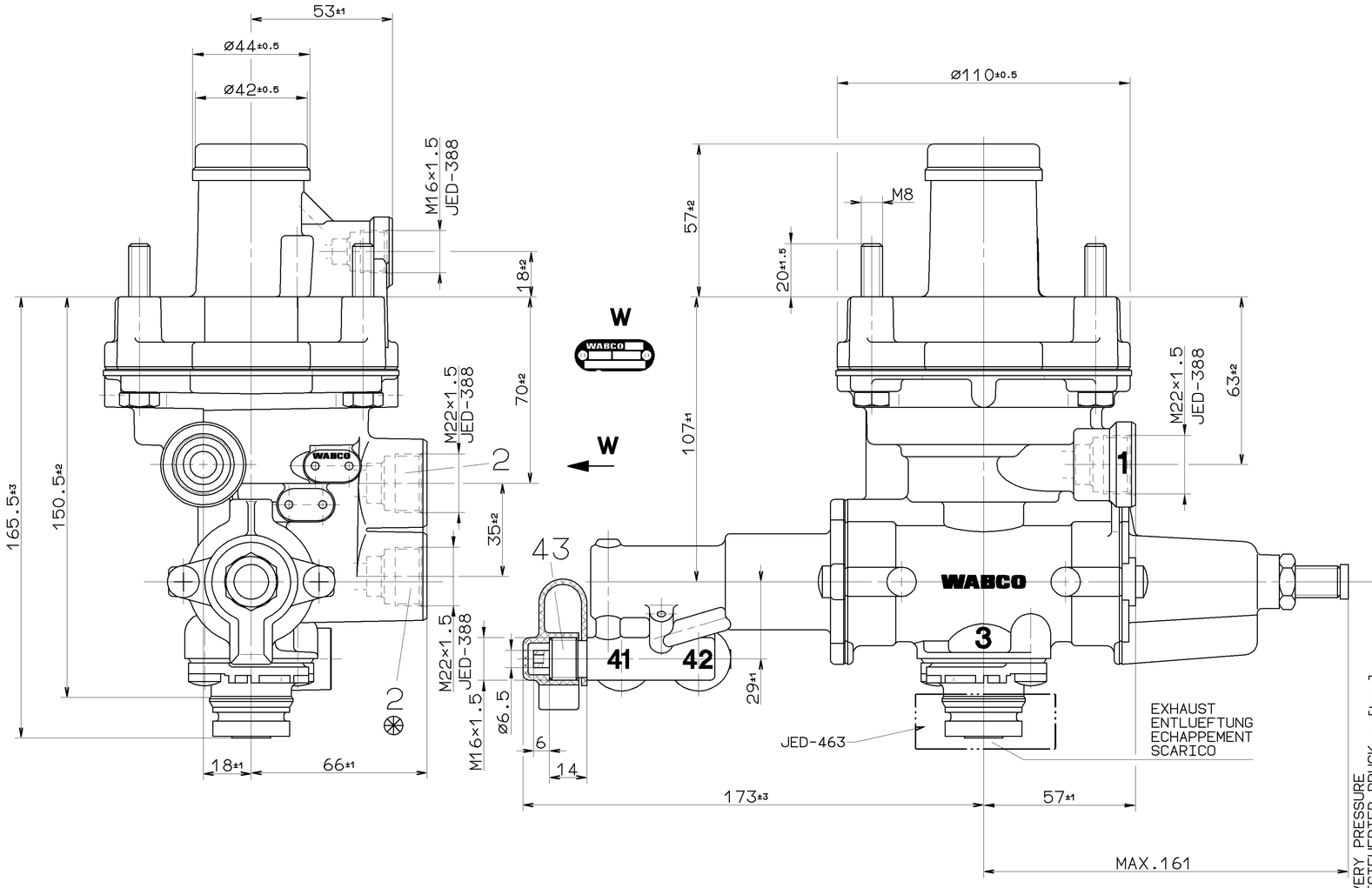
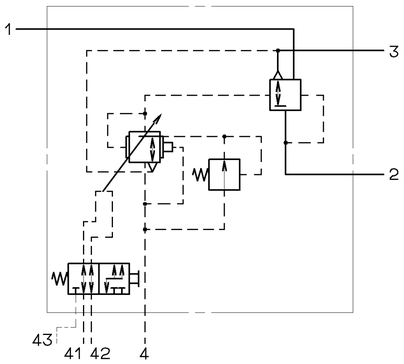


THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40° ...+80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE: *
PRESSIONE D'ESERCIZIO:



1 = SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION *MAX.p_e13bar
ALIMENTAZIONE

2 = DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

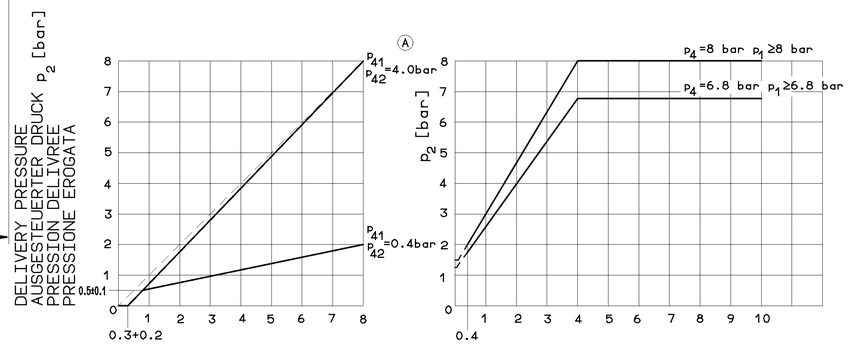
4 = INLET PRESSURE
EINGESTEUERTER DRUCK *MAX.p_e10bar (KURZZEITIG MAX.p_e13bar)
PRESSION D'ALIMENTATION (DE COURTE DUREE
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE (BREVE TEMPO SOLO

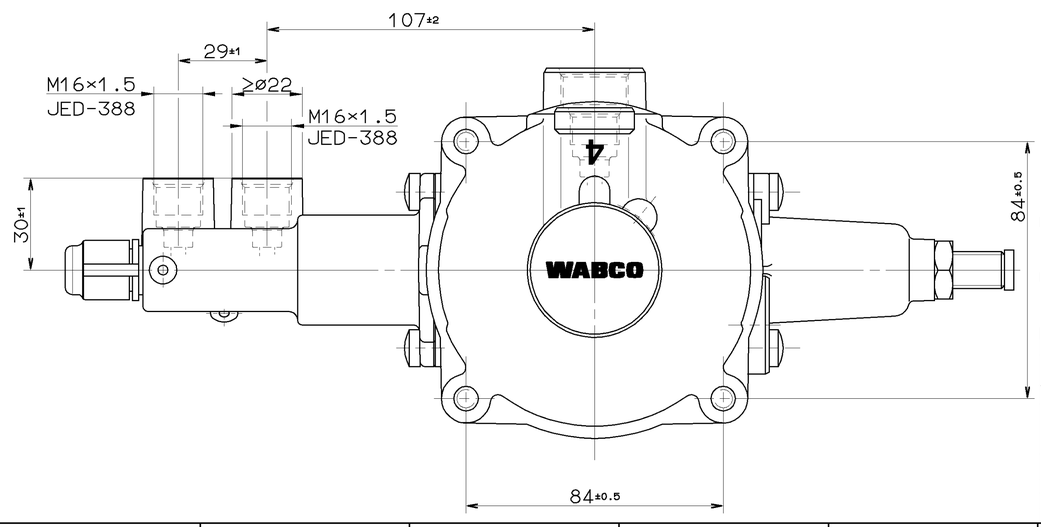
41 = CONTROL PRESSURE
42 = STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE *MAX.p_e13bar
PRESSIONE DI COMANDO

43 = TEST CONNECTION
PRUEFANSCHLUSS
RACCORD D'EPREUVE *MAX.p_e13bar
RACCORDO DI PROVA

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M16×1.5: $M_{max.}$= 34 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: M22×1.5: $M_{max.}$= 53 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:





GENERAL SPECIFICATION: JED-334								
FURTHER TECHNICAL DATA:								
DOC. CODE:		SHEET:		TO				
GENERAL TOLERANCES								
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢		
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0			
MEDIUM		1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°		
COARSE	X	2,0	3,5	5,0	6,5			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED 452 — JED-388							063805	1×A 97-07-24
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED							DCN-NO.	REV. DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE 94-12-07 SIGNATURE DRAWN: HAUKE
CHECKED: 94-12-12 FAUCK KIEL DEIKE
STANDARDIZATION: 94-12-13 PANTZER

WABCO

AUTOM.LOAD-SENSING VALVE
AUTOM.BREMSKRAFTREGLER
CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM.
REGULATORE DI FRENATURA AUTOM

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
2.1 KG	1:1	475 711 113 0	605	1/1
SIZE A 1	T.R.I. 140	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	

EXPERT CODE 742 PRODUCT TYPE 00X

100mm

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES, SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUTE INFRACTION OBLIGE A DES DOMMAGES ET INTERETS. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DELIVRANCE DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT D'UN MODELE D'UTILITE OU D'UN DESSIN OU MODELE.
NON E PERMESSO COMUNICARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO AD ALTRI SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. LE TRASGRESSIONI SARANNO PERSEGUITE A TERMINE DI LEGGE. TUTTI I DIRITTI RISERVATI PER LA CONCESSIONE DI BREVETTI O REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITA' O DI UN DISEGNO O MODELLO.
NO SE PERMITE COMUNICAR A TERCEROS NI REPRODUCIR ESTE DOCUMENTO, NI UTILIZAR SU CONTENIDO O PONERLO EN CONOCIMIENTO DE OTRAS PERSONAS SIN AUTORIZACION EXPRESA. LAS INFRACCIONES OBLIGAN A INDEMNIZACION DE DAÑOS Y PERJUICIOS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS PARA EL CASO DE CONCESION DE PATENTE O REGISTRO DE MODELO DE UTILIDAD O DISEÑO O MODELO.
NÃO É PERMITIDO COMUNICAR A TERCEIROS NEM REPRODUZIR ESTE DOCUMENTO, NEM UTILIZAR O SEU CONTEÚDO OU TORNÁ-LO CONHECIDO A OUTRAS PESSOAS SEM AUTORIZAÇÃO EXPRESSA. AS INFRACÇÕES OBRIGAM A INDEMNIZAÇÃO POR DANOS E PREJUÍZOS. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS PARA O CASO DE CONCESSÃO DE PATENTE OU REGISTO DE MODELO DE UTILIDADE OU DESENHO OU MODELO.
HET IS VERBODEN DEZE DOCUMENTEN AAN DERDEN TE VERSTREKKEN OF VERVIELVOUDIGEN, DE INHOUD ERVAN OF DE GEGEVENS DAARUIT AAN DERDEN TER KENNIS TE BRENGEN ZONDER UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING. OVERTREDINGEN ZIJN PLICHTIG AAN SCHADEVERGOEDING. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN VOOR HET GEVAL VAN OCTROOIVERLENING OF GEBRUIKSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON È PERMESSO COMUNICARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO AD ALTRI SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. LE TRASGRESSIONI SARANNO PERSEGUITE A TERMINE DI LEGGE. TUTTI I DIRITTI RISERVATI PER LA CONCESSIONE DI BREVETTI O REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITA' O DI UN DISEGNO O MODELLO.
THIS COMMUNICATION OR REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT, THIS EXPLOITATION OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE NOT PERMITTED WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO PAY DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.